

التخدير العام لطفلك

تشرح هذه النشرة ما يمكنك توقعه عند حضور طفلك إلى المستشفى للخضوع لعملية جراحية تحت التخدير العام. وضع هذه النشرة أطباء تخدير عام يعملون مع ممثلي المرضى وآبائهم.

التخدير وأطباء التخدير

يحرص طبيب التخدير العام على أن يكون طفلك فاقدا للوعي ولا يشعر بأي ألم أثناء الخضوع لعملية جراحية أو إجراء جراحي.

أطباء التخدير هم أطباء متخصصون في تخدير يقومون بتخدير طفلك وتقديم الرعاية الصحية له أثناء الجراحة والتعافي. كما أنهم يشاركون بصورة وثيقة في تخفيف الألم عن طفلك بعد الجراحة.

عقاقير التخدير هي العقاقير المستخدمة في بدء التخدير واستمراره.

■ تبدأ بعض عقاقير التخدير بحقنة في أحد الأوردة باستخدام أنبوب بلاستيكي يُسمى "كانيولا"، لكنها يمكن أن تستمر باستخدام قناع التنفس.

■ تبدأ بعض عقاقير التخدير الأخرى باستخدام غاز ثم يتم وضع كانيولا أثناء نوم طفلك.

يسأل طبيب التخدير أو ممرض التقييم المسبق عادة عن تجارب طفلك السابقة مع عقاقير التخدير أو الحقن الطبية. كما أنهما عادة ما يناقشان طريقة التخدير وما إذا كنت أو طفلك تفضلان طريقة ما. غالبا ما تكون هناك أسباب طبية لاتباع طريقة ما في التخدير وسيتحدثان معك عن الطريقة التي يفضلانها عند بدء التخدير (وأسباب ذلك). رغباتك ورغبات طفلك هامة للغاية.

عادة ما يتم اتباع الخطط التي جرى مناقشتها بعد نقاشك مع طبيب التخدير. قد يتغير الترتيب المتوقع في بعض الأحيان حسب ردة فعل طفلك واستجابته في الوقت الحرج.

سيمكنك طرح أية استفسارات في يوم الجراحة أو قبله.

يمكنك كذلك مقابلة مساعدي التخدير وهم متخصصون في الرعاية الصحية ومدربون تدريبيا عاليا. يمكنك قراءة المزيد عن دورهم وعن فريق

التخدير على موقعنا الإلكتروني: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

تجهيز طفلك

هناك العديد من الأمور التي يمكنك القيام بها لتجهيز طفلك للقدوم إلى المستشفى.

يمكنك أن تحاول شرح ما يلي له، إلا إذا كان صغيراً جداً:

■ أنه سيذهب إلى المستشفى

■ أنه سيخضع لجراحة أو فحص طبي

■ بعض المعلومات الأساسية عما سيحدث أثناء وجوده في المستشفى.

يختلف الوقت المناسب لتقديم هذه المعلومات حسب الطفل. ربما يحتاج أطفال ما قبل المدرسة إلى معرفة اليوم السابق. قد يحتاج الأطفال الأكبر سناً إلى وقت أكثر.

هناك أيضاً نشرات للأطفال من مختلف الأعمار متاحة للتنزيل من صفحات معلومات للأطفال والآباء ومقدمي الرعاية على موقع الكلية الإلكترونية:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

■ قصة "الدب ريس يخضع للتخدير" (Rees Bear has an anaesthetic) (للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 3 إلى 6 أعوام مع قارئ بالغ).

■ قصة "المحقق ديفي: تعرّف على عقاقير التخدير" (Davy the detective: finding out about anaesthetics) (للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 7 أعوام إلى 11 عاماً)

■ "التخدير العام: دليل موجز للشباب" (General anaesthesia: a brief guide for young people) (لمن يبلغون 12 عاماً فما فوق)

دليل "عمليتي النهارية: طريق سهل" (My Daycase operation: an Easy Read) وغيره من المصادر المفتوحة متاح هنا:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

كما أن هناك فيلم رسوم متحركة يُسمى "قليل من النوم العميق - دليل الأسرة إلى عقاقير التخدير" (A Little Deep Sleep – a Family Guide to Anaesthetics) وهو مفيد للأطفال الذين تصل أعمارهم إلى 12 عاماً: (www.vimeo.com/138062201).

تتيح بعض المستشفيات لك ولطفلك فرصة زيارة عنبر جراحة الأطفال قبل العملية بيوم. وهذه طريقة جيدة للمساعدة في تجهيز طفلك وتقليل القلق. كما يوجد في العديد من المستشفيات فريق للعلاج عن طريق اللعب يمكنه تقديم الشروحات وتشجيع المناقشة من خلال اللعب.

بعض الأفكار عما يمكنك قوله لطفلك

■ اشرح لطفلك أن العملية أو الاختبار سيساعدانه على التحسن أو التحسن الجزئي حسب حالته.

■ شجع طفلك على التحدث عن العملية وطرح الأسئلة. يمكن للكتب والألعاب والقصص المساعدة في الأمر. هناك مصادر، مثل أوراق التلوين، متاحة على موقع الكلية الإلكترونية:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

■ أخبر طفلك عن موعد العملية. متى سيخضع للعملية أو الفحص؟ ما مدة بقائهم في المستشفى (إذا كنت تعرف ذلك)؟

إذا كان طفلك سيبقى في المستشفى طوال الليل، أخبره بما إذا كنت ستتمكن من البقاء أنت أيضاً. يمكن الاتصال بالمستشفى للتأكد، إذا كنت غير متأكد مما إذا كان ذلك ممكناً.

يمكن للممرض نصحك بما ينبغي لك إحضاره إلى المستشفى، لكن يُرجى إحضار الأدوية المعتادة التي يتناولها طفلك عادة في عيوانها الأصلية، ومنامة، وفرشاة أسنان، وفرشاة شعر، وغيار من الملابس الداخلية أو الحفاضات ودمية طفلك أو لعبته المفضلة. قد يستمتع الأطفال بتحديد ما يريدون حزمه لكن من الأفضل ألا تحضر الكثير من الألعاب.

قد تكون الهواتف النقالة والأجهزة اللوحية (التابلت) مفيدة للغاية، لكن تذكر إحضار الشاحن وسماعات الأذن.

ينبغي لك توفير مخزون من مسكنات الألم، مثل باراسيتامول و إيبوبروفين، لتكون جاهزة عند عودة طفلك إلى المنزل. ستطلعك المستشفى على كيفية تناولها.

طفلك ليس بحالة جيدة قبل الجراحة؟

عليك الاتصال بالمستشفى إذا أصيب طفلك بسعال أو برد شديد قبل أسبوعين من العملية أو بإسهال أو قيء قبل بضعة أيام من يوم العملية. قد يكون من الضروري تأجيل العملية حتى يتحسن طفلك.

قد تجعل حالات السعال أو البرد الشديدة الأطفال، لاسيما الأصغر سنًا، أكثر عرضة لصعوبات في التنفس تحت التخدير. كما يمكن أن تعرض الأطفال بدرجة أكبر لخطر الإصابة بعدوى صدرية. من الهام لذلك أن تبلغ طاقم المستشفى إذا كان طفلك على غير ما يرام.

يُرجى كذلك إبلاغ طاقم المستشفى بما إذا كان طفلك قد أصيب مؤخرًا بالجدرى أو الحصبة أو غيرها من الالتهابات.

التطعيمات هي تدخل طبي هام ونشجع جميع الآباء على اتباع إرشادات هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) الموجودة على موقع الهيئة

الإلكتروني: www.nhs.uk/conditions/vaccinations

عادة لا تمثل التطعيمات الحديثة مشكلة للأطفال الذين يخضعون للتخدير إلا أصيبوا بارتفاع في درجة الحرارة قبل موعد الجراحة مباشرة، ففي هذه الحالة يكون من الأفضل في بعض الأحيان تأجيل الجراحة. هذا أمر غير معتاد للغاية، لذا ننصح الآباء بمواصلة التطعيمات المخطط لها وعدم تأجيلها بسبب الجراحة.

المقابلة الهاتفية/عيادة تقييم ما قبل الجراحة

قد يرتب أحد مرضي المستشفى للاتصال بك قبل يوم الجراحة للاطلاع على بعض التفاصيل بشأن صحة طفلك والأدوية التي يتناولها. يمنح ذلك المستشفى الوقت أيضًا لتنظيم التكاليف أو المعدات الإضافية، إذا استدعى الأمر ذلك، قبل يوم العملية.

ستدعو العديد من المستشفيات الأطفال، لا سيما من يعانون من أمراض طويلة الأمد أو من سيخضعون لجراحة خطيرة، للحضور إلى عيادة التقييم قبل الجراحة. وهنا سيطرحون أسئلة عن صحة طفلك والأدوية التي يتناولها والحساسيات التي يعاني منها. كما سيأخذون مسحة من الجلد (يُحك الجلد برفق باستخدام لصفة قطنية ناعمة) للتحقق من عدم وجود أية التهابات قبل الجراحة ولإجراء أية اختبارات دم قد تكون ضرورية. قد يأخذونك أنت وطفلك لرؤية العنبر الذي سيذهب إليه وسيقدمون لك معلومات عن الجراحة التي سيخضع لها. قد تلتقي أيضًا بطبيب تخدير يمكنه أن يناقش معك أية خيارات تتعلق بعقار التخدير وأية مخاطر معينة.

في يوم العملية التي سيخضع لها طفلك

سنقدم لك المستشفى تعليمات واضحة عن موعد توقف طفلك عن تناول الطعام والشراب. من الأهمية بمكان أن تلتزم أنت وطفلك بهذه التعليمات. في حال وجود طعام أو سوائل في معدة طفلك خلال عملية التخدير، سنتنقل من بلعومه إلى رنتيه.

يشعر الأطفال براحة أكبر عندما لا يقضوا وقتًا أكثر من اللازم دون طعام وشراب.

فيما يلي أوقات مناسبة لتناول الطفل الطعام أو الشراب قبل عملية غير طارئة، لكن يرجى اتباع تعليمات المستشفى لأنها قد تكون مختلفة.

■ يمكن أن يتناول الطفل وجبة خفيفة مع/أو كوب من الحليب قبل العملية بست ساعات. ولا يمكنهم تناول أي من الحلويات بعد ذلك، كما يجب تجنب مضغ العلكة.

■ يمكن للأطفال الرضع الرضاعة من حليب الأم قبل أربع ساعات من العملية.

■ ويمكن للأطفال من يتغذون على الحليب الصناعي شربه قبل ست ساعات من العملية (يرجى الالتزام بتعليمات المستشفى بشأن الأطفال المبتسرين أو صغيري الحجم).

■ يجب أن يستمر الطفل في شرب المياه أو العصير المخفف جدا حتى ساعة قبل العملية. يساعدهم ذلك في البقاء مرتاحين ويشعرون بالارتواء.

تسمح بعض الأقسام أو تشجع الطفل على شرب شيء عند وصوله.

إذا تناول طفلك الطعام قبل موعد العملية بقليل فستؤجل أو تأخر إلى يوم آخر.

يجب على طفلك أخذ أدوية كما هو لازم يوم العملية.

سيتم قياس وزن طفلك عند الوصول إلى المستشفى (إلا إذا تم ذلك مسبقاً). ستقوم الممرضة بفحص درجة حرارة طفلك، ونبضه، ومعدل تنفسه، ومستويات الأوكسجين، وضغط الدم.

يتم إجراء فحص حمل لأي فتاة يزيد عمرها عن 12 عامًا عن طريق عينة من البول وهذا من الممارسات المعتادة. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع الكلية الملكية لطب الأطفال وصحة الطفل:

www.rcpch.ac.uk/resources/pre-procedure-pregnancy-checking-under-16s-guidance-clinicians

تسأل الممرضة عن الأدوية والحساسية وتضع سوارين للتعريف بهوية الطفل على معصمه أو كاحله. ويوضع سوار إضافي أو بلون آخر مختلف في بعض المستشفيات إذا كان لدى الطفل حساسية معينة.

كما سيوزرك طبيب التخدير قبل إجراء العملية للحديث عن التخدير.

يحتاج طبيب التخدير إلى معرفة معلومات حول صحة طفلك العامة التي تشمل:

■ تجارب التخدير السابقة

■ الأدوية التي يتناولها طفلك

■ الحساسية التي يعاني منها طفلك

■ سعال أو نزلة برد أو اسهال أو قيء عانى منه مؤخرًا.

من المهم جدًا إخبار طبيب التخدير وتزويده بالمعلومات في حال واجه طفلك أو أحد من العائلة صعوبة في عملية التخدير سابقًا.

هذا الوقت المناسب للحديث عن أية مخاوف لديك حول التخدير. أكتب قائمة بالأسئلة التي تريد معرفة إجابتها.

يمكن لطبيب التخدير بناءً على نوع عملية طفلك تخدير الأعصاب بواسطة حقن مخدر موضعي عندما يكون طفلك نائم لتخفيف الألم فيما بعد.

يمكن استخدام كانيولا أو أنابيب إضافية. وسيخبروك عن أسباب القيام بذلك وأهمية هذه الأداة في الحفاظ على سلامة طفلك أثناء نومه وشعوره بالراحة عند الاستيقاظ.

تأجيل العملية أو الفحص

قد يكتشف طبيب التخدير خلال فحص طفلك أحيانًا أمرًا ما يجعل تأجيل العملية أكثر أمانًا لطفلك. وفي حال حدوث ذلك، سيحدد المختصون الوقت المناسب لإجراء العملية.

العلاج التمهيدي

الأدوية التي تُعطى للطفل قبل التخدير.

قد يتحدث طبيب التخدير عن إعطاء طفلك دواء مهدئ لمساعدته على الاسترخاء. ومع هذا فلا يتم ذلك بانتظام لأن هذا الأدوية تُشعر الطفل بالنعاس بعد العملية. كما يمكن أن تُعطى الأدوية المسكّنة للألم كعلاج تمهيدي أو لإعطاء الطفل علاج إضافي لحالات مثل الربو. معظم العلاجات التمديدية تُعطى كأدوية سائلة.

كريم مخدر موضعي

يضع جميع الأطفال تقريباً كريم على أيديهم وتُغطى بضمادة نظيفة. يسمّى أحياناً بأسماء تجارية مثل "امتوب" و "إملا". وهذا مخدر موضعي يحتاج من 30-60 دقيقة ليسري مفعوله.

يخفف هذا الكريم الألم عند وضع الأنبوب على يد طفلك أو ذراعه. ويعمل بشكل جيّد في تخفيف الألم لتسعة من كل عشرة أطفال. ويمكن استخدام بخاخ مخدر موضعي بارد لتخدير المنطقة في حال تعذّر استخدام الكريم.

الدخول إلى غرفة العمليات

توفّر معظم المستشفيات رداء ملوّن يرتديه الطفل قبل الدخول إلى غرفة العمليات. ويمكن أن يرتدي طفلك ثيابه أو لباس نومه. ويمكنه استخدام الحفاضة أو سروال حفاض حسب الحاجة. سترشدك الممرضة أي من الملابس الداخلية مناسبة.

يمكن أن يمشي طفلك بنفسه إلى غرفة التخدير أو يُنقل باستخدام تخت أو كرسي متحرك أو عربة المستشفى أو يمكن حمله إلى الغرفة. توفّر بعض الأقسام طرق مسليّة أكثر لنقل الطفل. وتقدم بعض المستشفيات جولة بسيارة كهربائية.

في غرفة التخدير

تصطحبك الممرضة أو مقدّم الرعاية الصحية المختصّ أنت وطفلك إلى غرفة التخدير. يمكن لطفلك أخذ دمية أو لحاف معه. ويمكن استخدام الهاتف أو الحاسوب اللوحي لإشغال الطفل بمشاهدة أفلامه المفضّلة وأعباه.

ويمكنك البقاء مع طفلك إذا أردت لطمئنته أثناء التخدير. ومن الوارد أحياناً ألا يكون ذلك ممكناً في حالات محدودة. سيصطحبك أحد الموظفين خارج الغرفة بمجرد أن ينام طفلك ليتمكّن فريق التخدير من العناية بطفلك.

إذا شعرت بالتوتر فيمكنك أن لا ترافق طفلك إلى غرفة التخدير. ويرافقه بدلاً عنك أحد أفراد العائلة البالغين أو الممرضة المسؤولة في الجناح أو المعالج باللعب.

من الممكن أن يبدأ طبيب التخدير بعمله بينما يستلقي طفلك على عربة المستشفى. ويمكن أن تتم عملية التخدير للأطفال الأصغر وهم على حضنك. ثم ينقله الفريق إلى عربة المستشفى بمساعدتك إذا لزم الأمر.

سيبدأ طبيب التخدير باستخدام غازاً يُستنشق من خلال قناع أو أنبوب أو عن طريق حقن من خلال كانيولا أو أنبوب وريدي. وسيتناقش ذلك معك مسبقاً، وقد تتغير الخطة أحياناً إن لم يتعاون طفلك في هذه المرحلة.

يتم تخدير معظم الأطفال الأكبر سناً من خلال كانيولا أي حقنة بواسطة أنبوب وريدي. عند استخدام الكانيولا، يرتخي طفلك ويفقد الوعي بسرعة كبيرة. تتسبب الحقنة أحياناً بالشعور بالبرودة أو الوخز في الذراع. يستخدم طبيب التخدير قناع آخر وأوكسجين إضافي لضمان سلامة طفلك.

أما إذا استخدم طبيب التخدير الغاز، فيستخدم قناعاً لإعطاء الغاز أو قد يمرره من خلال يد مضمومة توضع برفق على أنف وفم طفلك. تشبه رائحة غازات التخدير أقلام التخطيط.

عادةً ما يستغرق الأمر بعض الوقت (بضع ثوانٍ إلى دقيقتين) حتى يسري مفعول التخدير. من الطبيعي أن يشعر الأطفال بالأرق خلال هذا الوقت، أو أن يبدو تنفسهم مختلفاً. حتى أنهم قد يشخرون بصوت عالٍ. سيساعدك الموظفون في حمل طفلك برفق وإحكام.

سيطلب منك بعد ذلك مغادرة غرفة التخدير. سيرافقك أحد الموظفين خارج غرفة العمليات.

بمجرد أن يتم تخدير طفلك، سيضع له طبيب التخدير القنينة الطبية حتى يتمكن من إعطائه مسكنات الآلام وأدوية التخدير اللازمة.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

سيتم اصطحاب طفلك إلى غرفة العمليات لإجراء العملية أو الفحص.

يبقى طبيب التخدير مع طفلك طوال الفحص الطبي يراقب ضغط الدَّم، والنبض، والتنفس، ومستويات الأوكسجين من كَثب، مما يضمن سلامته وخضوعه للتخدير بالكامل.

والآن، حان الوقت المناسب للذهاب والحصول على شيء لتأكله وتشربه، ولكن أخبر الموظفين بأنك ذاهب وأعطهم رَقْم هاتفك المحمول للاتصال بك.

بعد العملية

في غرفة الإفاقة

يستيقظ معظم الأطفال في غرفة الإفاقة. يكون طبيب التخدير بالقرب ويمكنه المساعدة إذا دعت الضرورة. سيكون لديهم ضمادة على الكانيولا الطبية لإبقائها في أمان وبعيدة عن الأنظار عند استيقاظهم.

تتم رعاية كل طفل من قبل ممرضة متخصصة أو ممارس آخر كفؤ، الذي سيحرص على التأكد من أن طفلك مرتاح. سوف يقومون بإعطاء مسكنات إضافية للألم وأدوية مضادة للغثيان إذا لزم الأمر. ستنم مناداتك لتكون برفقة طفلك في اللحظة المناسبة خلال عملية الاستيقاظ.

الاضطراب عند الاستيقاظ

يظهر على بعض الأطفال بعض علامات الارتباك و/ أو الألم عند الاستيقاظ. يحصل هذا في الغالب للأطفال الصغار.

قلة قليلة من الأطفال يصبحون مضطربين للغاية. قد يكون أو يتدحرجون أو يلوحون بأذرعهم وأرجلهم. قد يستمر هذا السلوك حوالي 30 دقيقة، وأحياناً أكثر. يتمتع طاقم غرفة الإفاقة بالخبرة للاهتمام بالأطفال في هذه الوضعيات. سيحققون مما إذا كان المزيد من مسكن الألم سيساعد. سيقدّمون النصيحة بشأن أفضل السبل التي ستريح طفلك وتطمئنه.

إذا استيقظ الطفل مضطرباً فمن الطبيعي أن يقلق الوالدين. قد يكون من المفيد إخبار طبيب التخدير الخاص بك إذا كان طفلك قد عانى من هذا النوع من الاضطراب في الماضي حتى يتمكن من تدارس الطرق التي يمكن بها تجنبه في المستقبل.

مسكن الألم

يتم إعطاء أدوية مسكنة للألم، وأحياناً حقن مخدر موضعي أثناء التخدير لضمان استيقاظ طفلك مرتاحاً قدر الإمكان. يعتمد نوع مسكن الألم على الفحص الطبي.

سيحدث معك طبيب التخدير، والجراح و/ أو طاقم الجناح عن أفضل أنواع مسكنات الألم لطفلك.

الذهاب إلى المنزل

غالبًا ما يكون من الممكن لطفلك أن يعود إلى المنزل في يوم العملية أو الفحص الطبي إذا كان الجراح وطبيب التخدير متيقنين من أن هذا خيار آمن لطفلك وأنه يتعافى جيدًا.

سيتم إعطاؤك نصائح حول كيفية إعطاء أدوية تسكين الألم في المنزل. يجب عليك إتباع هذه النصائح بعناية.

بعض الأطفال يحسون بالمرض أو قد يمرضون في طريق العودة إلى المنزل. من الأفضل أن تكون مستعدًا!

إذا كنت ستأخذ طفلك إلى المنزل في يوم العملية، فسيتم إعطاؤك رَقْم هاتف للاتصال به إذا كانت لديك مخاوف بشأن حالته.

بعد ذلك

يجد بعض الأطفال زيارة المستشفى غير سارة. بعض الأطفال يعانون من قلة النوم بعد المكوث في المستشفى. قد يتشبثون بك ويصبحون قلقين بشأن تركك. قد يصبح سلوكهم صعباً أكثر من السابق. في العادة، يعودون إلى حالتهم الطبيعية في غضون ثلاثة أو أربعة أسابيع.

المخاطر والآثار الجانبية المرتبطة بتخدير طفلك

المشاكل الخطيرة غير شائعة في التخدير الحديث. يتعافى معظم الأطفال بشكل سريع، ويعودون إلى حالتهم الطبيعية بسرعة بعد العملية والتخدير. قد يحس العديد من الأطفال بالمرض أو يعانون من التهاب الحنجرة. وفي الغالب، يستمر هذا الوضع لفترة قصيرة. أدوية علاج الغثيان والمرض متوفرة ويتم إعطاؤها في الغالب.

من الشائع جداً (أكثر من 1 من كل 10 أطفال) طفل يتمتع بصحة جيدة وخضع لعملية جراحية صغيرة أن يشعر ب:

■ الصداع أو التهاب الحنجرة

■ المرض أو الدوار

■ الارتباك عند الاستيقاظ.

وبالنسبة للمضاعفات النادرة؛ يصاب حوالي 1 من كل 10000 طفل برد فعل تحسسي خطير للمخدر.

احتمالية خطر الوفاة من التخدير للأطفال الأصحاء الذين يخضعون لعملية جراحية صغيرة أو متوسطة غير طارئة هي أقل من 1 من 100000. معظم الوفيات التي تحدث خلال العملية الجراحية ليست ناجمة مباشرة عن التخدير، ولكن عن أسباب أخرى مرتبطة بصحة الفرد أو العملية التي يخضع لها.

للقراءة عن المخاطر العامة المرتبطة بالتخدير أو بإجراء التخدير، يرجى الاطلاع على قسم المخاطر على موقعنا على الإنترنت:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

توضيح المخاطر

يختلف الناس في كيفية تفسيرهم للكلمات والأرقام. وقد تم توفير هذا المقياس للمساعدة على ذلك.



المشاكل الخطيرة في التخدير الحديث غير شائعة.

تزداد احتمالية وجود خطر أو مضاعفات خطيرة إذا كان طفلك يعاني من مرض خطير، أو لديه خلفية طبية معقدة، أو كان عمره أقل من أربع سنوات و / أو سيخضع لعملية جراحية كبيرة.

يتعرض الأطفال المصابون بمرض خطير أو الرضع الذين يخضعون لعملية جراحية أحياناً لمخاطر خاصة مرتبطة بالتخدير. يمكن لطبيب التخدير التحدث معك بخصوص هذا الأمر قبل العملية. جعلت المعدات والتدريب والأدوية الحديثة عملية التخدير آمنة للغاية، إلا أنه لا يمكن إبعاد جميع المخاطر بشكل كامل.

هناك بحث جار حول الآثار طويلة المدى المحتملة للتخدير عند الرضع والأطفال الصغار جداً. لا يوجد حالياً أي دليل قوي يبين على أن التخدير مضر بالنمو، ومن المهم أيضاً الأخذ في عين الاعتبار أن أي خطر يجب موازنته مع الأهمية العامة لتوفير التخدير لإجراء أو عملية جراحية.

يمكن العثور على معلومات حول الأحداث الحرجة في تخدير الأطفال عبر الإنترنت:
وقوع الحوادث الحرجة والوخيمة في تخدير الأطفال في المملكة المتحدة: تحليل ثانوي لممارسة التخدير في تجربة مراقبة الأطفال (دراسة (APRICOT):

www.onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/anae.14520

قد ترغب في إلقاء نظرة على الروابط التالية للحصول على المزيد من المعلومات من رابطة أطباء تخدير الأطفال في بريطانيا العظمى وأيرلندا:

أو www.apagbi.org.uk/guidelines

www.apagbi.org.uk/children-and-young-people

تتوفر المعلومات حول المخاطر العامة لتخدير الأطفال الكبار والشباب على موقع الكلية:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/risk

يمكن العثور على معلومات حول مسكنات الألم في منشورنا الخاص "توضيح عملية التخدير" المتاح في موقعنا:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic

إننا نبذل جهودنا في الحفاظ على حداثة معلومات هذه النشرة ودقتها، ومع هذا لا يمكننا ضمان بقائها كذلك. من المتوقع ألا تغطي تلك المعلومات العامة جميع الأسئلة لديكم أو المسائل المهمة التي يجب التعامل معها. لذا ينبغي مناقشة اختياراتكم أو أي مخاوف لديكم مع الفريق الطبي الخاص بكم، واستخدام هذه النشرة كدليل مرجعي فقط. لا تعاملوا هذه النشرة على أنها توصية. لا يمكن استخدام هذه النشرة لأي أغراض دعائية أو تجارية. للاطلاع على بيان إخلاء المسؤولية بالكامل، يرجى النقر هنا (www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic).

(. تم Translators without Borders جميع الترجمات مقدمة من منتدى الترجمة التابع لمنظمة «مترجمون بلا حدود») ضبط جودة تلك الترجمات بأفضل دقة ممكنة، ولكن يبقى احتمال وجود أخطاء أو سوء تفسير لبعض المعلومات.

أدل برأيك

نرحب بالاقترحات لتحسين هذا المنشور.

إن كان لديكم أي تعليقات تودون الإدلاء بها يرجى إرسالها إلى البريد الإلكتروني الإلكتروني: patientinformation@rcoa.ac.uk

الكلية الملكية لأطباء التخدير

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG
020 7092 1500

www.rcoa.ac.uk

الطبعة السادسة، فبراير 2020

ستتم مراجعة هذا المنشور في غضون ثلاث سنوات من تاريخ النشر.

الكلية الملكية لأطباء التخدير © 2020

يمكن نسخ هذا المنشور بهدف إنتاج مواد إعلامية للمريض. من فضلك، اقتبس من هذا المصدر الأصلي. إذا كنت ترغب في استخدام جزء من هذا المنشور في منشور آخر، فيجب تقديم إقرار مناسب وإزالة الشعارات والعلامات التجارية والصور. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا.